

SC-BTT885

Owner's Manual <Setup> Blu-ray Disc™ Home Theater Sound System

Instrucciones de funcionamiento <Configuración> Blu-ray Disc™ Sistema de sonido "Home Theater" (Teatro en casa)

Instrukcja obsługi <Ustawienia> Zestaw kina domowego Blu-ray Disc™

Návod k obsluze <Nastavení> Zvuková aparatura domácího kina Blu-ray Disc™

Felhasználói kézikönyv <Beállítás> Blu-ray™ lemez Házi Mozi Hangrendszer

Käyttöohjeet <Asetus> Blu-ray Disc™ -kotiteatterijärjestelmä

Please also read through the "Owner's Manual <Operations>".

For continental Europe

Please also read through the "Owner's Manual <Basic>" and the "Owner's Manual <Operations>" (CD-ROM)".

También lea detenidamente el "Instrucciones de funcionamiento <Básico>" y el "Instrucciones de funcionamiento <Operaciones>" (CD-ROM)".

Należy również przeczytać "Instrukcja obsługi <Czynności podstawowe>" oraz "Instrukcja obsługi <Działania>" (na płycie CD)".

Přečtěte si také "Návod k obsluze <Základní režimy>" a "Návod k obsluze <Ovládání zařízení>" (CD-ROM)".

Ne felejte a "Felhasználói kézikönyv <Kezdő>" és a "Felhasználói kézikönyv <Műveletek>" (CD-ROM)" alapos áttanulmányozását sem.

Lue myös huolellisesti "Käyttöohjeet <Perusasetukset>" ja "Käyttöohjeet <Toimenpiteet>" (CD-ROM)".

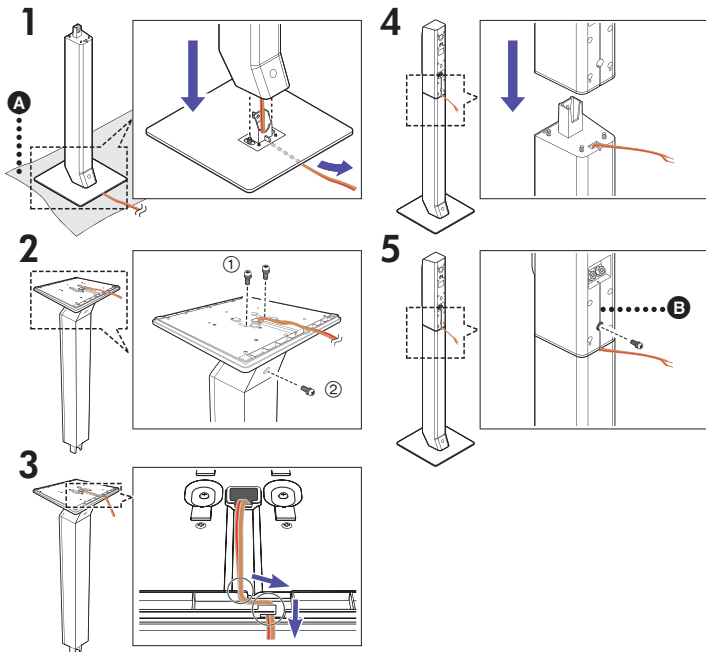
Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2014

EB EG GN

VQT5H05
F0314SY0

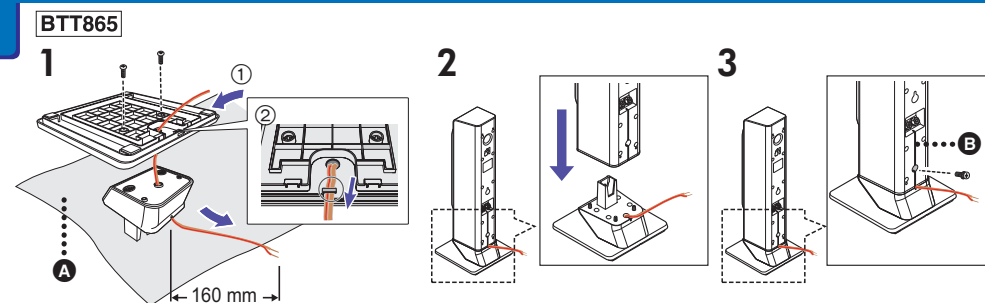
1



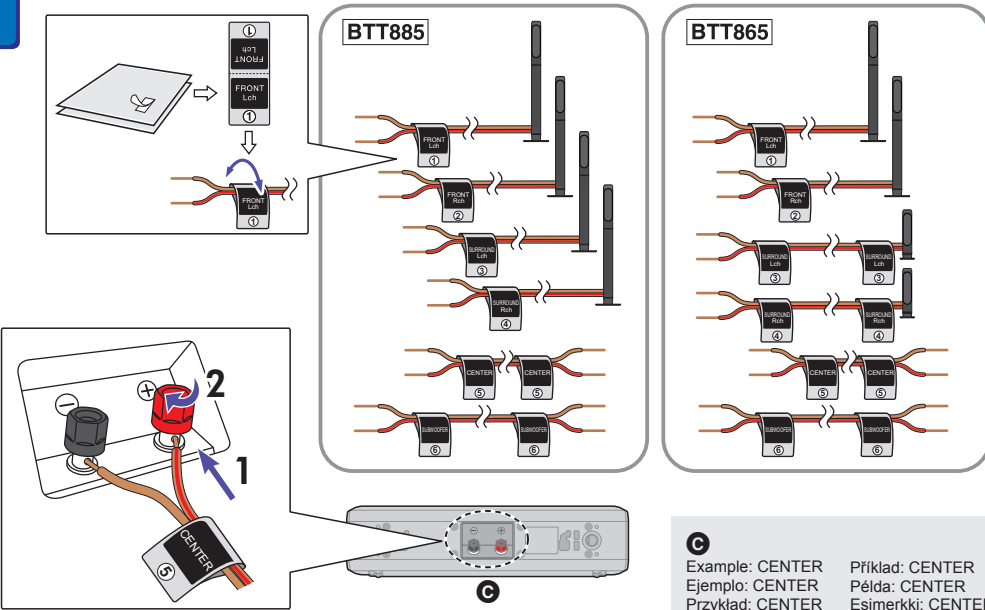
A
Soft cloth
Paño suave
Miękka szmatka
Měkká látka
Puha ruha
Pehmeä liina

B
After connecting the speaker cable (⇒ 3), press the cable into the groove.
Luego de conectar el cable del altavoz (⇒ 3), presione el cable en la ranura.
Po podłączeniu kabla głośnikowego (⇒ 3), wciśnij kabel do rowka.
Po připojení kabelu reproduktoru (⇒ 3), zatlačte kabel do drážky.
A hangszóró kábel csatlakoztatása után (⇒ 3), nyomja bele a kábelt a vágatba.
Kun olet kiinnittänyt kaiuttimen johdon (⇒ 3), paina johto uraan.

2

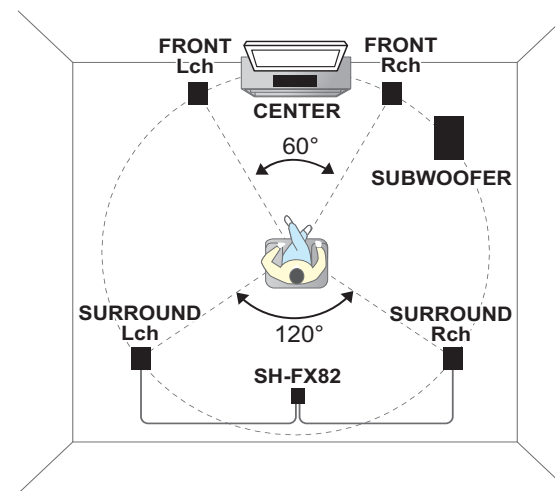


3

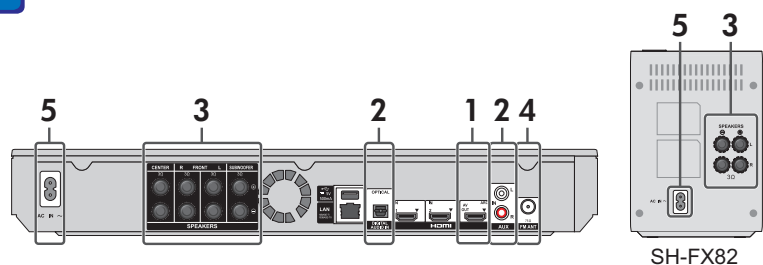


C
Example: CENTER
Ejemplo: CENTER
Przykład: CENTER
Příklad: CENTER
Esimerkki: CENTER

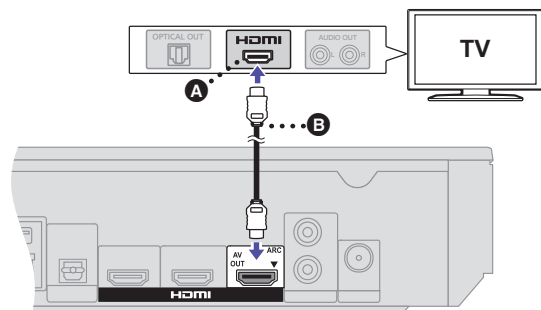
4



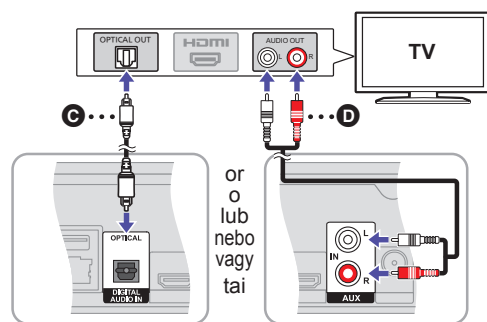
5



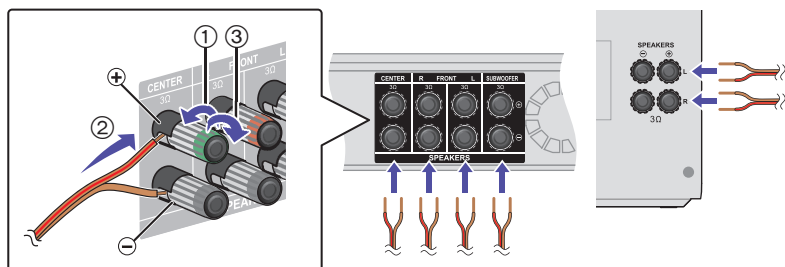
1



2



3



Please ensure that you also read "Setting up the system" in the "Owner's Manual <Operations>".

Asegúrese también de leer "Instalación del sistema" en el "Instrucciones de funcionamiento <Operaciones>".

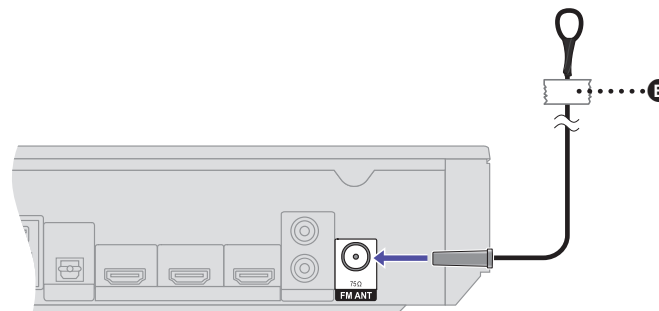
Należy również przeczytać rozdział "Ustawienia systemu" w "Instrukcja obsługi <Działania>".

Prečtete si také "Nastavení systému" v "Návod k obsluze <Ovládání zařízení>".

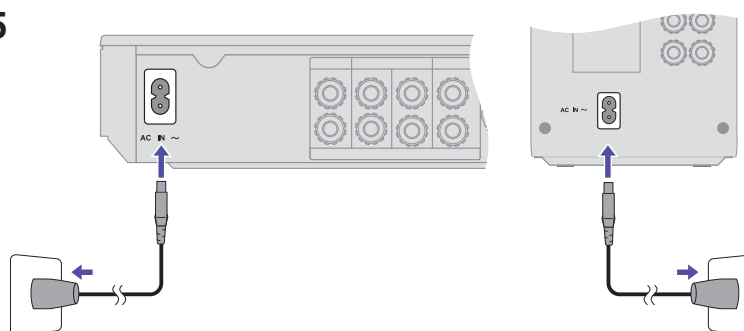
Fontos, hogy Ön a "Felhasználói kézikönyv <Műveletek>" részét képező "A rendszer beállítás" című fejezetet is elolvassa.

Varmista, että olet lkenut myös kohdan "Järjestelmän valmistelu" kohdassa "Käyttöohjeet <Toimenpiteet>".

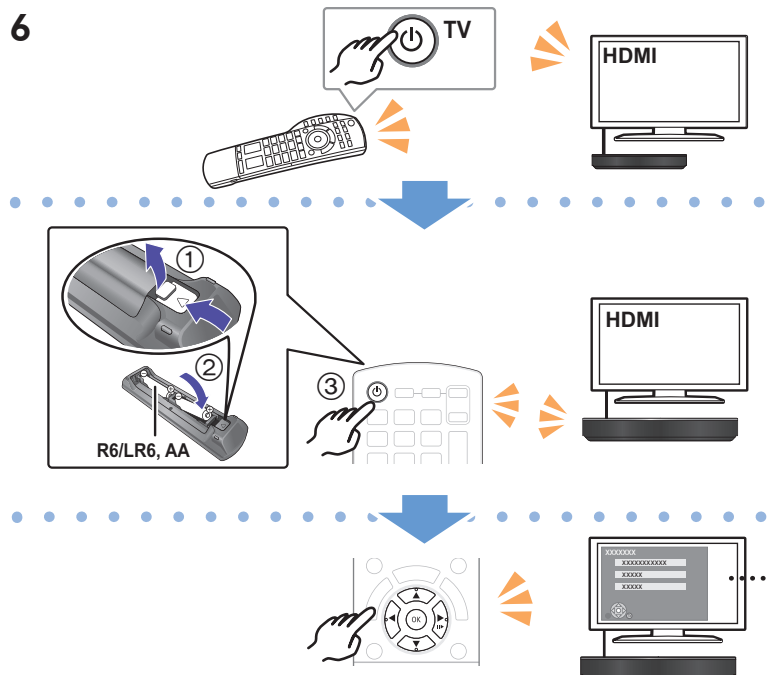
4



5



6



Make sure that you connect the speaker cables only when the AC mains lead is disconnected.
Asegúrese de conectar los cables del altavoz sólo cuando el cable de alimentación de CA esté desconectado.
Kable głośnikowe można podłączać wyłącznie kiedy przewód zasilania jest odłączony.
Ujistěte se, že je přívodní kabel odpojen, když připojujete kabely reproduktorů.
Fontos, hogy a hangszóró kábelek bekötése csak akkor történjen, amikor a hálózati csatlakozókábel ki van húzva.
Varmista, että yhdistät kaiuttimien johdot vasta sitten, kun verkkokaapeli on irtotettu.

A

If the HDMI terminal of your TV supports ARC, skip Step 2.
Si el terminal HDMI del televisor admite ARC, omite el paso 2.
Jeżeli wejście HDMI obsługuje ARC, omiń krok 2.
Pokud konektor HDMI vašeho televizoru podporuje ARC, přeskočte krok 2.
Ha a TV-n levő HDMI-aljzatnál van ARC támogatás, ugorja át a 2. lépést.
Jos televisiosi HDMI-liitäntä tukee toimintoa ARC, siirry vaiheeseen 2.

B

HDMI cable (not supplied in Europe)
Cable HDMI (no suministrado en Europa)
Kabel HDMI (brak w zestawie w Europie)
Kabel HDMI (nedodává se v Evropě)
HDMI kábel (nem tartozék az Európában)
HDMI-kaapeli (ei toimitettu Yhdysvalloissa ja Euroopassa)

C

Optical digital audio cable (not supplied)
Cable de audio digital óptico (no suministrado)
Optyczny kabel cyfrowy audio (brak w zestawie)
Optický digitální audiokabel (nedodává se)
Optikai digitális audiókábel (nem tartozék)
Optinen digitaalinen audiojohdot (ei toimitettu)

D

Audio cable (not supplied)
Cable de audio (no suministrado)
Kabel audio (brak w zestawie)
Audiokabel (nedodává se)
Audiókábel (nem tartozék)
Audiojohdot (ei toimitettu)

E

Affix this end of the antenna to a wall or pillar where the reception is best.
Fije este extremo de la antena a una pared o pilar donde la recepción es la mejor.
Ten koniec anteny przymocuj do ściany lub słupa w miejscu, w którym odbiór jest najlepszy.
Pripevněte tento konec antény ke stěně nebo ke sloupu, kde je příjem nejlepší.
Az antenna ezen végét erősítse olyan falra vagy tartóhoz, ahol kiváló a vétel.
Kiinnitää antennin tämän pää seinään tai pylväaseen, jossa vastaanotto on parasta.

F

The Easy Settings starts. Follow on-screen instructions.
El Ajuste rápido comienza. Siga las instrucciones en la pantalla.
Rozpoczyna się procedura łatwego ustawienia. Postępuj według instrukcji na ekranie.
Dojde ke spuštění Snadného nastavení. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
Elindul az egyszerű beállítás. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
Helpo asetus käynnistyy. Noudata näyttö ohjeita.